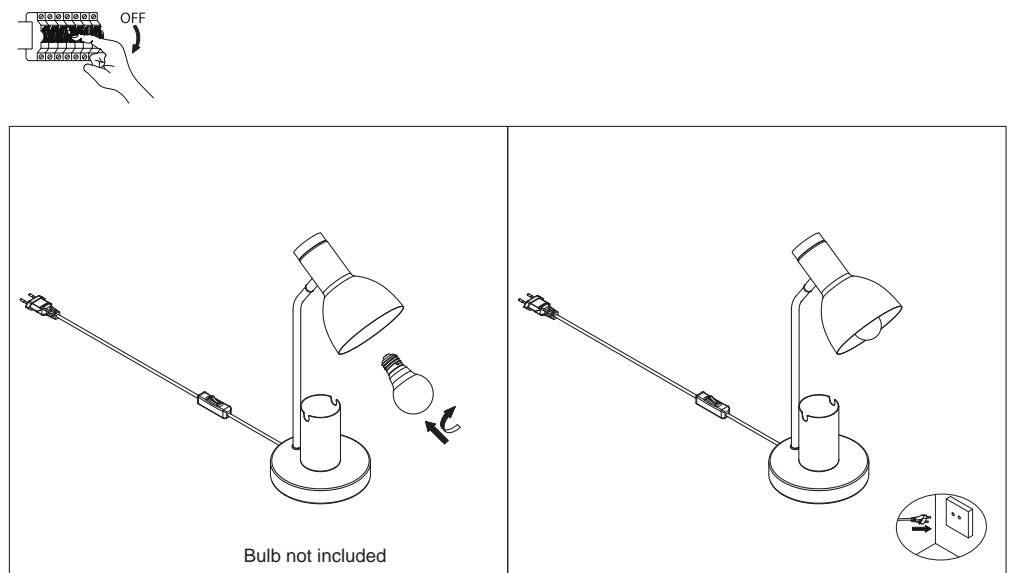


nordlux®

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor afslæpning af vand ikke forekommer.
SWE - IP20: Lampen får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor skillemuren til installasjonsområdet er vannettett.
ISL - IP20: Ljóslið má einungis setja upp þar sem engin hvarf á er að vaxa komist að því.
NLD - Niet aan te plaatsen op plaatsen waar water niet af kan lopen.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereintrichtung stattdessen kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRY - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e loci in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Vainsoin soveltuissa asennustilanteissa tiloissa, joissa se ei joudu altista vesille.
POL - IP20: Lampy można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.
HRV - IP20: Svetiljka se može postaviti samo na mestima gdje ne može doći u neposredni dodir s vodom.
EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskāres ar ūdeni.
LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiko.
HUN - IP20: Lámpa byt csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízrel nem érintkezhet közvetlenül.
ROM - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.
CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.
GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιβροχή του τούρνον δεν είναι δυνατόν.
TUR - IP20: Lambu suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.
BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където в нормалното ѝ състояние няма възможност за взаимодействие на водата.
SRB - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственное взаимодействие с водой.
AR - يجب تركيب الصمامات فقط في الأماكن الجافة التي لا يمكن فيها دخول الماء.



DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke afslæpning af vand til installationens foring.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelsolerad och kräver därför inte avslutning till installationens förling.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke avslutning til installasjonsområdet.
ISL - Flokkur II: Ljóslið er tvísnjólað og þvi ekki nauðsynlegt að jartræna það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevoegd niet worden aangesloten aan een aardingskabel.
FR - Classe II: La lampe a une double isolation, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
PRY - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/verde da terra.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojakategoria II: Valaisin on kaksoisistetty eikä sitä voida liittää suoraan maahan (keltaan/vihreään).
POL - Klasa II: Lampka posiada podwójną izolację i nie wymaga dalszego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uzziemienia.
HRV - Klasa II: Svetiljka poseduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto-zielenu vodovodnu žicu.
EST - Klasse II: Valgusti on kahekordse isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelse maadusjuhtmega.
LVA - veida lampā: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas uzdevuma žultai.
LTU - Tria II: Lampą ma dvigubai izoliuota ir tai nereikia jungti prie žemiojo instaliacijos laido.
HUN - II-es osztályú lámpa két rétegű szigeteléssel és nem szükséges a szárgázöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampă este izolată dublu, de aceea nu este necesară legătura la cablul de împământare a instalației.
CZE - Třída tříky II: Světelný zdroj je izolován a není proto třeba je připojovat k žlutému/zelenému vodiči uzemnění.
SVN - Razred II: Svetilka je dvojno izolirana in je zato ni treba priključiti na rumenozeleni ozemljeni vodnik.
GRC - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό έχει διπλά μονωτικό καλώδιο προστασίας.
SRB - Klasa II: Lampă je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutuzelenu žicu uzemljenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.
AR - فئة الثانية: يجب تركيب الصمامات فقط في الأماكن الجافة التي لا يمكن فيها دخول الماء.

DEVONE

Montingsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instrucciones de montaje | Montage-instructies | Item Nr.: 251240

TYPE

DNK - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udfisktes og hvis lokal kasseret ikke har ledninger, skal den overskrides.
SWE - Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte skiftas ut och lampan skall kasserats om ledningar saknas.
NOR - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke utfisktes og hvis lokal kasseret ikke har ledninger, skal den overskrides.
ISL - Z-anslutning: De aanslutningar sem not vanganverndu eru áttar áttar með þessari þjófningu.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.
DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.
GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.
ESP - Conexión Z: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deschar la lámpara si el cable está dañado.
PRY - Conexão Z: O fio não pode ser substituído se estiver danado, e a lâmpada deverá ser descartada.
ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada non può essere sostituito e la lampada deve essere smaltita.
FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.
HUN - Valoóra nem a vezitör lehet cserélt.
NLD - Z-aansluiting: De aansluiting van de lamp kan niet worden vervangen door de armatuur met bij beschadiging hiervan verwijderd worden.
FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est resté coincé.

mikstu, mitru drānu. Nekad neizmantojiet nekādas mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskos reagentus. Neieslēdziet lampu pirms ir izvaikojis visus iedus. Tiesī armuti pūstam stiklam: Ar muti pūšamo stiklu izgatavo ar rokām. Ši unikālā procesa dēļ stikla var rasties gaiša burbuli un sūkļa biezuums var būt nevienmā. Tas ir jāuztver kā dabiskas roku darba sekas, un tas piesīrj ar muti izpūstam stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpūstu stiklu vienmēr tīriet, kamēr tas ir auksts.

LTU - Bēdriņī priēžiūrs: Dulkāms valvīlī naudokite minkštā ir sausā šluoste, o riebalāms ar panāšioms dėmėms šalinti – minkštā ir drėgnā šluoste. Niekada nenaudokite jokū plovikliū ar cheminiū reagentū. Nejunkite lempos, kol neišgaravo visas vanduo. Konkreciālī burna pūstam stiklū: Burna pūstas stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienodas. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kurios burna pūstas stiklas įgyja charakterį ir organišką išvaizdą. Burna pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atšęs.

SVK - Všeobecnā udržba: Na uteranie prachu použite mkkú, suchú handričku a na jemné odstrānenie mastnoty alebo podobnych skvrn mkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívejte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Špeciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Toto treba vnímať ako prirodzený dôsledok ručného procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistite, keď je sklo studené.

HUN - Általános állagmegóvás: Használjon puha, száraz törölkendőt a portalanításhoz, és puha, nedves törölkendőt pedig a zsír és hasonló foltok eltávolításához. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert. Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolog. Kifejezetten szájjal fújt üvegekhez: A szájjal fújt üveget kézzel alakítják ki. Az egyedi megmunkálásból adódóan légbuborékok lehetnek az üvegen, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kész eljárás természetes velejárója, és ez adja a szájjal fújt üveg karakterét és egyedi megjelenését. A szájjal fújt üveget mindig hidegen tisztítsa.

ROM - Înţreţinere generală: Utilizaţi o lavetă moale şi uscată pentru curăţarea prafului şi o lavetă moale şi umedă pentru a îndepărta uleiul grasimea sau petele similare. Nu utilizaţi niciodată detergenţi sau reactivi chimici. Nu aprindeţi lampa înainte de a se evaporă toată apa. Special pentru sticla suflată: Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Acest lucru trebuie privit ca o consecinţă naturală a procesului manual şi este ceea ce conferă caracter şi aspect organic sticlei suflate. Curăţaţi întotdeauna sticla suflată atunci când aceasta se răceşte.

CZE - Běžná údržba: K očištění prachu použijte měkký suchý hadřík a k jemnému odstranění mastnoty nebo podobných skvrn měkký navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čisticí prostředky nebo chemická činidla. Nezapínajte lampu, dokud se všechna voda neodpaří. Speciálně pro fúkané sklo: Fúkané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tloušťka skla. To je třeba chápat jako přirozený důsledek ručního procesu a právě to dodává fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Fúkané sklo vždy čistěte, když je sklo studené.

SVN - Splošno vzdrževanje: Za brisanje prahu uporabite mehko, suho krpo ter mehko, vlažno krpo, da nežno odstranite maščobe ali podobne madeže. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali kemičnih reagentov. Ne pršite svetle, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pihano steklo: Ustno pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postopka in je tisto, kar daje ustno

pihanemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pihano steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεσκόνισμα και ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε οτιδήποτε λίπος ή υπολείμματα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή χημικά αντιβροστικά. Μην ανάβετε τη λάμπα πριν εξημεστεί όλο το νερό που χρησιμοποιήσετε για να την καθαρίσετε. Εδικά για φυσικό γυαλί: Το φυσικό γυαλί σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλουθο της χειροκίνητης διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φυσικό γυαλί τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φυσικό γυαλί θα πρέπει πάντα να καθαρίζεται ενώ είναι κρύο.

TUR - Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangi bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle üfleme cam için: Üfleme cam elle şekillendirilir. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişiklik gösterebilir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve agıldan üfleme camı karakterini ve organik görünümlünü veren şeydir. Üfleme camları daima soğukken temizleyin.

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мека, влажна кърпа, за да премахнете внимателно мазнини или подобни петна. Никога не използвайте почистващи препарати или химически реагенти. Не включвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло неговия характер и ограничен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prahine koristite meku i suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoće ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili hemijske reagensne. Nemojte uključivati lampu pre nego što sva voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hladno.

RUS - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте моющие средства или химические реактивы. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает гутному стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

AR - الصيانة العامة لتستخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لمسح الغبار، واستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة في مياه فاتر (أقل من 50 درجة مئوية) ومعموزرارة مع مادة مخطئة معتدلة لإزالة البقع الشحوم أو ما شابه. لا تستخدم أبدا المخطات التي تحتوي على مواد كاشطة أو حبيبات. لا تستخدم فحس المبيح المشكل بالنفخ الحر. هذه العملية اليد ريدت. قد توجد فقاعات اله و أو قشور كما قد يختلف سمك النجاج. وقد تلب نتيجة طبيعية لعملية النفخ و ما يمنع النجاج المشكل بالنفخ الحر خصائصه الفريدة وعطو له الإسماعي.

nordlux®
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies